

سرشناسه: حاجی ابراهیمی، مصطفی، ۱۳۲۹ -
 عنوان و نام پدیدآور: اصول ترجمه و تجزیه و ترکیب زبان عربی به روش ساده
 برای تمام مقاطع تحصیلی دبیرستان و داوطلبان کنکور.../مصطفی حاجی ابراهیمی.
 مشخصات نشر: کرج: مصطفی حاجی ابراهیمی، ۱۳۹۰.
 مشخصات ظاهری: ۱۲۲ص.
 شابک: ۹۷۸-۹۶۴-۰۴-۷۶۵۹-۸
 وضعیت فهرست نویسی: فیپا
 موضوع: زبان عربی -- ترجمه به فارسی -- راهنمای آموزشی (متوسطه)
 موضوع: دانشگاه‌ها و مدارس عالی -- ایران -- آزمون‌ها
 رده‌بندی کنگره: ۱۳۹۰ ک۸۶الف/۱۷۰ PJ۶
 رده‌بندی دیویی: ۴۹۲/۷۸۰۲۲
 شماره کتابشناسی ملی: ۲۴۸۶۹۶۷

نام کتاب: اصول ترجمه و تجزیه و ترکیب زبان عربی به روش ساده

ناشر: مصطفی حاجی ابراهیمی

تألیف: مصطفی حاجی ابراهیمی

چاپ اول: ۱۳۹۰

تیراژ: ۵۰۰ جلد

قیمت: ۴۰۰۰۰ ریال

شابک: ۹۷۸-۹۶۴-۰۴-۷۶۵۹-۸

شماره تماس:

همراه: ۰۹۱۲۶۶۲۹۰۵۱

ثابت: ۰۲۶۱-۴۴۱۸۱۱۸

فهرست مطالب

صفحه	عنوان
۱	سخن نخست
۲	اصول ترجمه
۱۹	سؤال های برگزیده ترجمه (اسئلة منتخبة حول الترجمة)
۳۹	اصول تجزیه
۶۵	سؤال های برگزیده تجزیه (اسئلة منتخبة حول التحليل الصرفي)
۷۱	اصول ترکیب
۱۰۳	سؤال های برگزیده ترکیب (اسئلة منتخبة حول الاعراب)
۱۰۹	پیوست (ملحق ۱)
۱۱۳	پیوست (ملحق ۲)
۱۱۸	پاسخ نامه سؤال های برگزیده ترجمه
۱۲۰	پاسخ نامه سؤال های برگزیده تجزیه
۱۲۱	پاسخ نامه سؤال های برگزیده ترکیب
۱۲۲	منابع و مآخذ

بدون شك زبان جزئی از ذات و یکی از توانایی‌های مهم انسان است. خط و نوشتار از ابداعات بشری و در ارتباط مستقیم با فرهنگ و تمدن می‌باشد. یادگیری يك زبان جدید فرایندی پیچیده و مشکل داشته و به این مهم نمی‌توان دست یافت مگر با رویکردی اجتماعی و به کارگیری شیوه‌های صحیح و تجربه شده. طی سال‌هایی که به تدریس زبان عربی اشتغال داشته‌ام سعی نموده‌ام تا این زبان را که اولاً زبان دین ما و ثانیاً زبان بخش اعظمی از مردم جهان است به بهترین وجه و با آسان‌ترین شیوه آموزش دهم و از آنجایی که موفقیت در هر آموزش در وهله‌ی اول به میزان رغبت و علاقه‌ی افراد و سپس به کاربرد روش‌های مناسب بستگی دارد. در این مجموعه که حاصل بیش از سی سال تلاش در این زمینه است سعی نموده‌ام تا با توسل به آسان‌ترین شیوه‌ها و اشاره به نکات و ظرایف ضروری به این مهم دست یابم و امیدوارم این اثر قدمی باشد در راه آموزش و نشر این زبان خصوصاً برای دانش‌آموزان و داوطلبان کنکور. در اینجا از کلیه عوامل اجرایی که بنده را در تدوین و چاپ این اثر یاری نموده‌اند تشکر و قدردانی نموده و خود را نیازمند راهنمایی‌های افراد صاحب نظر دانسته و متذکر می‌گردم که کلیه عواید این اثر به عنوان کمک به مرکز توانبخشی معلولان نمونه شهریار اختصاص می‌یابد.

ارکان اصلی زبان عربی شامل:

۱. بخش اول: معنی (اصول ترجمه)

۲. بخش دوم: الصّرف - التّحلیل الصّرفی (اصول تجزیه)

۳. بخش سوم: النّحو - الإعراب (اصول ترکیب)

بخش اول:

اصول ترجمه

www.ketab.ir